

EL PAIS

en PÉ de
PEDRA

EL PAIS DE LAS TENTACIONES

Viernes 7 de junio 1996

DANZA

GALICIA

'En pé de pedra'

Un proyecto que saca la danza a la calle con el subtítulo *Danza para paseantes*. En su segunda edición presenta a Rosa Muñoz, con *De lirios*; Monica Valenciano, con *Pesogallo*; Margarita Guergué, con *La rosa sin porqué*; Jerry Snell y Nardinte Thouin, con *Physical street theatre* y Prometheus Dance Boston con *Shoot the moon* y *Profundis*.

Santiago de Compostela. Diversas plazas. Días 7 y 8 de junio.
Teléfono (981) 58 51 66.

teatro
galán
ARTE FUSIÓN

La Voz de Galicia

Viernes, 7 de junio de 1996

El programa «En pé de pedra» celebra su segunda edición intentando crear público

Cinco compañías de España, Estados Unidos y Canadá traen danza a la calle

Cinco coreógrafos de España, Estados Unidos y Canadá ocuparán con sus compañías seis espacios abiertos de la ciudad en el anual espectáculo de danza para paseantes que bajo el título genérico de «En pé de pedra» organiza la sala Galán, con el patrocinio de el concello. Ana Vallés, programadora de la Galán, considera que «ésto es un comienzo para crear una dinámica y, sobre todo, un público para la danza».

SANTIAGO
Redacción

La barcelonesa Rosa Muñoz abrirá el programa, haciendo su presentación en Galicia y presentando hoy y mañana, a las 13.30 en la praza de Fonseca su propuesta titulada *De lirios*, un espectáculo coreografiado e interpretado por la bailarina, basado en un discurso sobre esa especie de fanatismo por las raíces personales.

La también catalana Margarita Guergué estará los dos días en la praza da Inmaculada, a las 22.30, con *La rosa sin porqué*, en el que desenvuelve «un material temático que viaja a través del subconsciente, los sueños y otras experiencias lejanas a lo ordinario, para crear una estructura de trabajo que sea variable y adaptable».

Los canadienses Jerry Snell y Nadine Thouin, ex-miembros de Carbone 14, presentarán hoy y mañana en el Toural, a las 7 de la tarde, un espectáculo de teatro físico, creado especialmente para esta muestra y titulado *War is over?*, una historia sobre dos personas perdidas al comienzo de una guerra. Los dos bailarines están realizando una gira por Europa.



ANA VARELA

La diversidad de las propuestas es una de las características de la programación

La compañía de Boston Prometheus Dance estrenará esta noche, a las 21.30 horas, *De profundis*, que incluye una procesión que discurrirá por la calle hasta llegar a la Catedral. Mañana, en Praterías, cerrarán el programa a las doce y media de la noche, representando una

pieza que plantea una serie de preguntas sobre la muerte, según explicó su coreógrafa Diane Arvanites-Noya.

Y la canaria Mónica Valenciano estará hoy y mañana, a las 17, en la praza de Abastos, con *Pesogallo*, que parte de una idea basada en el boxeo.

La coreógrafa explica que su idea «va de la soledad a la comunicación, a través de un trabajo en el que canto, bailo y hay movimiento como un garbato físico; en el que transmito un instante en que la gente capta su propia respuesta de lo que ve».

Propuestas diversas, abiertas y de calidad

En esta nueva edición de *En pé de pedra*, la organización del programa no ha apostado por una línea de danza concreta, según pone de manifiesto Ana Vallés, responsable de programación de la Galán. «El año pasado —aclara Ana Vallés— las propuestas eran todas de coreógrafos punteros, pero cada una en una línea muy diferente. Pero este año, si bien también son propuestas muy diferentes, son más abiertas». La organización está interesada en las diferentes maneras de ver la danza, de utilizar el espacio. En este sentido, la propuesta tal vez más diferenciada sea la de Jerry Snell y Nadine Thouin, por ser más teatro danza que danza. Los programadores, en realidad, han aplicado los mismos criterios que tienen para la sala Galán. «Hemos intentado simplemente —comenta Ana Vallés— recoger propuestas de danza contemporánea; aunque éste es un término muy raro, muy amplio y ambiguo. Simplemente, nosotros consideramos que son buenos trabajos, interesantes y que hay que ver, apostando por ellos».



BAILARINES Y COREÓGRAFOS PRESENTANDO EL PROGRAMA F.B.

Cinco compañías se ponen 'En pé de pedra' para llevar la danza a la calle

SANTIAGO. A.I.

La Sala Galán ha vuelto a apostar por sacar a la calle la danza contemporánea y ha organizado la segunda edición de 'En pé de pedra', que se celebrará en Compostela hoy y mañana, con un total de seis coreografías.

El programa incluye las actuaciones de Rosa Muñoz, a la una y media, en Fonseca; Mónica Valenciano, a las 5, en la plaza de Abastos; Jerry Snell y Nadine Thouin, a las 7, en el Toural; Prometheus Dance, a las nueve y media, en el Villar y Platerías, y Marguerite Guergué, a las diez y media, en la plaza de la Inmaculada.

La coreografía *Shoot the Moon*, de Prometheus Dance, el día 8, a las doce y media, en A Quintana, será el broche de oro.

Según Ana Vallés, de la Sala Galán, "el programa pretende ser un encuentro entre coreógrafos

que no se conocían y un punto de encuentro de propuestas y conceptos diferentes".

Los canadienses Nadine Thouin y Jerry Snell (ex Carbone 14) presentarán *War is over?*, una obra creada en Compostela, utilizando la propia arquitectura como escenario y el amor después de la guerra como tema central, calificándolo de "teatro físico".

Diane Arvanites, coreógrafa de Prometheus Dance, ha creado una pieza especial para estrenar en la Rúa del Villar, mientras que para el cierre volverá a traer a Santiago su obra *Shoot the Moon*.

La canaria Mónica Valenciano, por su parte, define su trabajo como "un garabato físico", mientras Rosa Muñoz, acompañada por un guitarrista, ofrecerá una pieza de marcado sabor andaluz y Margarita Guergué presentará *La rosa sin porqué*.

♦ LA INICIATIVA CULTURAL DE LA SALA GALÁN GANA SEGUIDORES EN ESTA NUEVA EDICIÓN

La danza se acerca al público en la calle cuando la montaña no va hasta Mahoma

SANTIAGO.Redacción

La Sala Galán se ha agarrado por segundo año a la parábola de Mahoma y la montaña y ha facilitado que el mundo de la danza salga a las calles de la Compostela monumental para sorprender a un público que habitualmente se muestra esquivo a asomarse a este arte.

De ese modo, durante este fin de semana, abanicos de gestos y contorsiones se han repartido por la plazas de la zona vieja, donde han podido presenciarse escenas como las protagonizadas por la andaluza Rosa Muñoz que se han ganado el aplauso de un público sorprendido. Asimismo, ayer podía seguirse en la Plaza del Toural el desarrollo corporal de los canadienses Jerry Snell y Nadine Thouin, quienes a través de un espectáculo titulado *¿Se ha terminado la guerra?*, timbraron los plausos de numeroso auditorio ante una obra con una temática siempre de actualidad.

Un mundo de formas

Igualmente, pudo contemplarse a la canaria Mónica Valenciano desgajar el mundo de formas de su show *Pesogallo*, cuya interpretación tuvo como marco la plaza de Abastos. En la Rúa del Villar ac-



'EN PÉ DE PEDRA' SACA EL MUNDO DE LA DANZA AL ENCUENTRO DE LA GENTE

I.Molina

tuó Prometheus Dance para estrenar su pieza *De profundis*. Este mismo grupo cerró esta cita actuando a media noche en A Quintana.

También han tomado parte en esta cita Margarita Guergué, quien interpretó anoche en la Plaza de la Inmaculada el sugerente pasaje *La rosa sin porqué*.

Esta edición ha estado coordinada por la directora de la Sala Galán, Ana Vallés, a quien lo visto ha otorgado la razón cuando dijo que abundaría la originalidad.

A MALTRANA

O mundo está ós seus pés

A sala Galán agasállanos os días 7 e 8 de xuño coa actuación 'En pé de pedra danza para paseantes', patrocinado polo Concello de Santiago. Cinco compañías coas súas coreografías invadirán esas ausencias e deixarán nese aire de esencias outras presencias. A idea de leva-la danza ás prazas e rúas de Compostela comezou hai un ano os días 23 e 24 de maio, xornadas nas que participaron Teresa Nieto de Madrid, con Rula; Rayo Malayo que estreou 'O interior'; Andrés Corchero de Barcelona con 'Nada, a forza de existir', xunto con Inés Boza e Carles Mallol de Barcelona con 'Antollo'. Provisional Danza de Madrid entrou 'Os homes tamén moven paredes'. Con estas intervencións é coma se Compostela volvese ás súas orixes cando compañías de circo e mais xogres, que facían o Camiño de Santiago, se achegaban ata esta praza de Europa a representar ante os seus numerosos peregrinos procedentes de diferentes lugares da cristiandade as súas creacións. Era un espectáculo pagán onde pillában e artistas ofrecían as súas disposicións e as súas habilidades para enredar ás

xentes de Compostela. Eses divertimentos foron pouco a pouco desaparecendo e sendo encerrados nos teatros ó seren sacados dos adros. De cando en vez acoden a nós os pintores de valos e lousas, os músicos e saltimbanquis, mimos e

cas e esas pegadas, pois a cada paso mil camiños nos saen ó encontro. Dentro duns días neste mes de San Xoán Rosa Muñoz presentará ás 13.30 h., o 7 e mailo 8, na praza de Fonseca, 'De lirios'; dende Canarias Mónica Valenciano

ofreceranos 'Pesogalo' na praza de Abastos ás 17 h. Jerry Snell e Nadine Thouin de Canadá estreará 'War is over?' o 7 e mailo 8 na praza do Toural ás 19 h. Margarita Guergué de Barcelona representará 'A rosa sen porque' na praza da Inmaculada contra a capela da Corticela ás 20.30 h., e o Prometheus Dance de Boston estreará 'De profundis' na praza das Praterías ás 21.30 h. o 7 e mailo 8, e este derradeiro día, ás 00.30 h., 'Shoot the Moon'. Serán pezas curtas nas que bailaríns e bailarinas de diferentes lugares da terra despois de peregrinar, pois segundo Edmond-René Labande a peregrinación é un xeito de orar cos pés, ata a cidade

apostólica danzarán entre nos outros deixándonos aquí algo desa terra natal que traen nos seus pés, mentres recitámo-lo versículo de San Paulo: "Quam speciosi pedes evangelizantium pacis".

Miguel Anxo Seixas

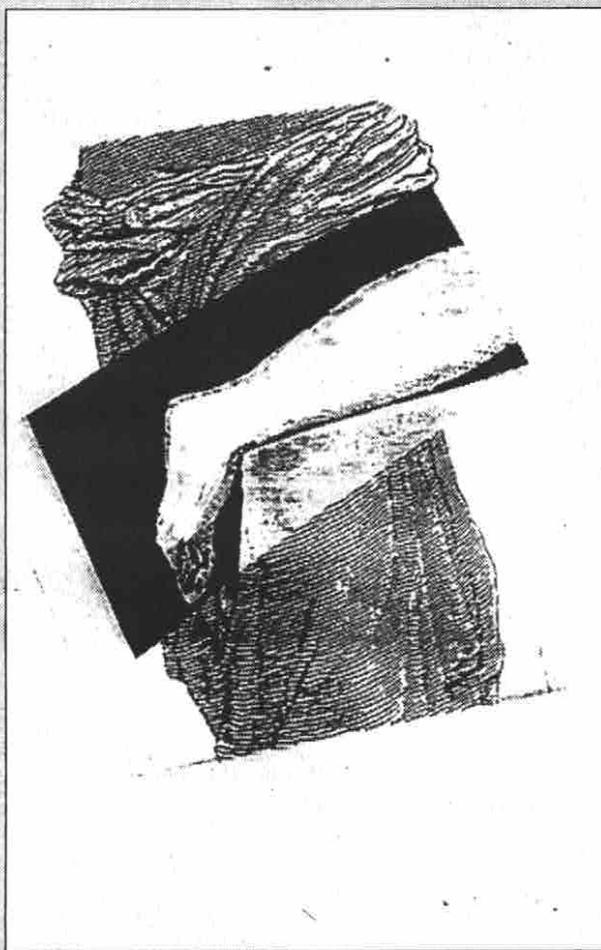


ILUSTRACIÓN DE JOSÉ MARÍA SEIJAS

titiriteiros, cantantes e malabaristas, nos períodos das festas para actuar diante dos nosos alelados ollos, que nos fan goza-los seus atrevementos. Todo queda gardado na memoria das pedras de Compostela que recordan esas músi-



LA DANZA DE ROSA MUÑOZ EN LA PLAZA DE FONSECA TUVO UN GRAN ÉXITO

◆ EL PROGRAMA 'EN PÉ DE PEDRA' SE CLAUSURA ESTA NOCHE EN A QUINTANA

Cinco danzas vistieron con éxito las plazas y rincones del casco viejo

Cinco compañías de danza contemporánea sacaron ayer a las rúas del casco histórico sus últimas coreografías, en lo que supone la segunda edición de 'En pé de pedra', un programa creado por la Sala Galán con el objetivo de acercar la danza al público y constituir un punto de encuentro entre los coreógrafos más reconocidos del panorama internacional.

SANTIAGO. Ana Iglesias Ana Vallés, directora de la Sala Galán, pretendía "afianzar un proyecto que nació el año pasado. El de sacar la danza de las paredes de la sala, que a veces intimidan al público, y aprovechar los espacios abiertos de la ciudad. Es decir, *vestir* las calles con una serie de coreografías breves".

Otro de los objetivos del programa es "convertirse en un punto de encuentro entre coreógrafos que no se conocían, dándoles la oportunidad de mostrar propuestas y conceptos diferentes de entender la danza".

Un total de cinco compañías protagonizan *En pé de pedra*, un programa que ayer cosechó grandes éxitos de público y que hoy se clausura en A Quintana.

Ana Vallés comenta que "no apostamos por una línea de danza concreta. Las compañías invitadas son las mismas que estarían dentro del programa de la Galán.

Lo que pretendemos es que se cree un público de danza".

Por su parte, los bailarines y coreógrafos aseguran que "bailar en la calle es más intenso, se vive

más de cerca porque el contacto con el público es muy estrecho".

"También existe cierta sensación de peligro", dicen, "porque los errores se notan mucho más".

Coreografías internacionales y varias piezas de estreno

Una pieza de sabor andaluz y música de Camarón, *De Lirios*, interpretada por Rosa Muñoz, inauguró ayer el programa *En pé de pedra*, y volverá a estar hoy, a la una y media, en la plaza de Fonseca, seguida por la canaria Mónica Valenciano y su obra *Pesogallo*, a las 5, en la plaza de Abastos.

Los canadienses Jerry Snell y Nadine Thouin estarán a las 7, en la plaza del Toural, con el estreno de *War is over?*; Prometheus Dance, a las nueve y media, en la rúa del Villar y Platerías, con el estreno de la pieza *De profundis* y Margarita Guergué, a las diez y media, en la plaza de la Inmaculada, con *La rosa sin porque*, mientras que el broche de oro estará protagonizado por los norteamericanos Prometheus Dance, quienes presentarán a las doce y media, en la plaza de la Quintana, la pieza *Shoot the moon*.

Desde Canarias

Además de la pieza realizada por esta catalana, fundadora de la compañía de danzas "Bubulus Sanctus", la canaria Mónica Valenciano se acercó también hasta Compostela para presentar en la plaza de Abastos, "Pesogallo" con música de Jean Lenoir, Las Grecas, Tabaco y su grupo.

Este es el segundo año que la ciudad acoge este método de realizar teatro, para que sea motivo de parada en el paseo de los transeúntes compostelanos, alentados por la música, las danzas y las palabras de estos actores.

Los aplausos de los santiagueses se sucedieron por varios puntos del Casco Antiguo para deleitarse con un teatro al alcance de todos.

Los extranjeros

La presencia extranjera comenzó ayer con el grupo Jerry Snell y Nadine Thouin, que bajo el título "War is over" (La guerra se ha acabado) en la plaza do Toural con un espectáculo que duró 20 minutos.

Los integrantes de esta puesta en escena son en primer lugar, Jerry Snell, miembro fundador de la compañía Carbone 14, de la que formó parte durante quince años como actor, cantante, director y director musical. Esta compañía se presentó con anterioridad en España en el Festival de Tardor de Barcelona en el año 1989, en el FIT de Granada, en 1988 y en el de Otoño de Madrid en el año 1986.

También participó en diferentes películas del cine canadiense.

Nadine Thouin es coreógrafa y bailarina y



JORGE LEAL

Rosa Muñoz presentó ayer su danza

en la actualidad está realizando una gira por seis países de Europa, presentando su trabajo.

Prometheus Dance con su espectáculo "Estres" deleitó a los ciudadanos en la rúa do Vilar, un grupo nacido en la ciudad norteamericana de Boston que se presentó a nivel de toda Europa su coreografía y su forma de trabajar, en el año 1994, en la sala compostelana, "Galán".

Las actuaciones del día de ayer terminaron con la actuación de la catalana, Margarita Guergué que también presentó su danza por primera vez en la citada sala Galán.

PROGRAMA DE HOY

Las actividades para el día de hoy son:

Rosa Muñoz, en la plaza Fonseca a las 13:30 horas.

Mónica Valenciano, en la plaza de Abastos a las 17:00 horas.

Jerry Snell y Nadine Tjhouin en la plaza do Toural a las 19:00 horas.

Prometheus Dance, en la rúa do Vilar y Praterías a las 21:30 horas.

Margarita Guergué, en la plaza da Inmaculada a las 22:30 horas.

El cierre especial de esta segunda edición de "En pé de pedra" será a cargo de Prometheus Dance en la plaza da Quintana a las 00:30 horas con un espectáculo especial para poner el broche final a este proyecto con una duración de quince minutos. □

El espectáculo que presentó esta catalana en Santiago ayer en la plaza de la Inmaculada fue "La rosa sin porqué", con la cual la autora dice que lo que pretende es desarrollar un material temático que viaje a través del subconsciente, los sueños y otras experiencias lejanas hacia lo ordinario, para crear una estructura de trabajo que sea variable y adaptable.

La rosa sería una metáfora para crear un canto a los momentos más sencillos de la vida y la felicidad pequeña y la capacidad humana de trascender la realidad.

O Programa 'En pé de pedra' péchase hoxe na Quintana

SANTIAGO

Ana Iglesias

Cinco compañías de danza contemporánea sacaron onte ás rúas de Compostela as súas últimas coreografías, no que supón a segunda edición de *En pé de pedra*, un programa creado pola Sala Galán co obxectivo de achega-la danza ó público e constituír un punto de encontro entre os coreógrafos máis recoñecidos do panorama internacional.

Ana Vallés, directora da Sala Galán, pretendía "afianzar un proxecto que naceu o ano pasado. O de saca-la danza das paredes da sala, que á veces intimidan o público, e aproveita-los espacios da cidade. É dicir, *vesti-las rúas* cunha serie de coreografías breves".

Outro dos obxectivos do programa é "converterse nun punto de encontro entre coreógrafos que non se coñecían, dándolle-la oportunidade de amosaren propostas e conceptos diferentes de entende-la danza".

Un total de cinco compañías protagonizan *En pé de pedra*, un programa que onte colleitou grandes éxitos de público e que hoxe se clausura na Quintana.

Vallés comenta que "non apostamos por unha liña de danza concreta. As compañías invitadas son as mesmas que estarían dentro do programa da Galán. O que pretendemos é que se cree un público de danza".

Bailaríns e coreógrafos din que "bailar na rúa é máis intenso e permite maior contacto co público".

Cinco compañías de danza actuarán en junio en varios parques y plazas

SANTIAGO. A.I.

La Sala Galán ha preparado para el mes de junio la segunda edición del programa de danza en la calle, *En pé de pedra*, patrocinado por el Ayuntamiento de Santiago, que se desarrollará entre los días 7 y 8.

Cinco coreógrafos y sus respectivas compañías de danza ocuparán los espacios abiertos de Compostela, como el Parque de San Domingos de Bonaval, la Plaza de la Inmaculada, el Toural, A Quintana o Platerías.

Entre las compañías que participarán en esta segunda edición del programa se encuentra Prometheus Dance, un grupo de Boston que presentará dos coreografías de su directora artística, Diane Arvanites-Noya. Una de ellas, *De profundis*, fue creada expresamente para este evento, y cuenta con la música de Arvo Pärt.

Shoot the moon, la otra coreografía seleccionada por la compa-

ña, fue creada con contribuciones del Consejo de Cultura de Massachusetts y el Consejo de Artes y Humanidades de Boston.

La coreógrafa y bailarina catalana Rosa Muñoz, por su parte, presentará *De Lirios*, con texto de Paco Gandía y la guitarra de Xavi García. Un baile con música de Rossy y las *Alegrías* de Camarón de la Isla, creado recientemente por la propia bailarina.

También desde Barcelona llegará Margarita Guergué, que interpretará la pieza *La rosa sin porqué*, coreografiada por ella misma en el año 1992.

La canaria Mónica Valenciano, por su parte, interpretará la obra *Pesogallo*, del año 1994.

El programa se cierra con la compañía canadiense Carbone 14, que estrenará en Compostela la pieza *Physical Street Theatre*, interpretada por el dúo formado por Jerry Snell y Nadine Thouin.

Compañías de danza mostrarán su trabajo en las plazas del casco viejo

SANTIAGO. A.I.

La Sala Galán ya tiene todo preparado para los días 7 y 8, jornadas en las que se celebrará en Compostela la segunda edición del programa *En pé de pedra*.

Un total de seis compañías de danza contemporánea traerán a Santiago las coreografías más representativas de su trabajo.

Rosa Muñoz ha elegido la Plaza de Fonseca para representar su

De Lirios, una pieza que se mostrará a la una y media, mientras que a las 5 de la tarde, en la Plaza de Abastos, la bailarina Mónica Valenciano mostrará *Pesogallo*.

Será a las 7, en la Plaza del Toural, cuando los bailarines Jerry Snell y Nadine Thouin, ex miembros de la compañía canadiense Carbone 14, estrenen una pieza de 20 minutos titulada *War is over?*.

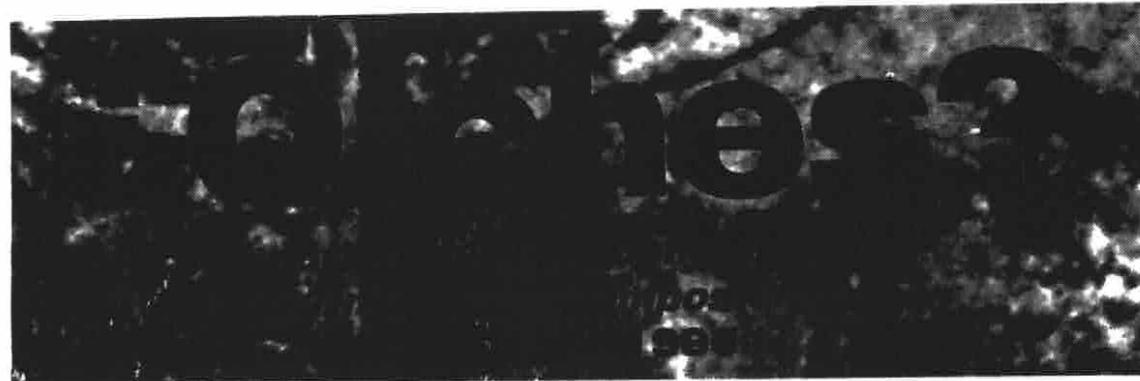
La noche dará comienzo con

otro estreno, el de la coreografía *De profundis*, protagonizado por la compañía norteamericana Prometheus Dance, que se presentará a las nueve y media, en Platerías.

Marguerita Guergué traerá al escenario de la Plaza de la Inmaculada, a las diez y media, la pieza *La Rosa Sin Porque*, mientras que el día 8, a las doce y media, A Quintana será escenario de *Shoot The Moon*, como broche de oro.

En pé de Pedra

Por otro lado, este fin de semana concluyó igualmente el programa de actuaciones de danza en la calle *En pé de pedra*, cita que ha sido organizada por los responsables de la sala Galán. Ésta ha sido la segunda edición, donde han destacado las coreografías de bailarines como Rosa Muñoz o de los estadounidenses Prometheus Dance, que cerró este programa la madrugada del domingo.



en PÉ de
PEDRA

**Venres 7 e Sábado 8 de Xuño. Danza na rúa.
*En pé de pedra danza para paseantes.***

A Sala Galán, co patrocinio do Concello de Santiago, organiza por segundo ano este proxecto para a difusión da danza contemporánea en Galicia. Nesta segunda edición cóntase con cinco coreógrafas e as súas compañías de danza, que darán vida a diferentes lugares da cidade. As compañías son a **Prometheus Dance**, de Boston, coa coreografía de Diane Arvanites-Noya, **Rosa Muñoz e Margarita Guergué**, de Barcelona, **Mónica Valenciano**, de Canarias, e **Carbone 14** de Canadá con Jerry Snell e Nadine Thouin.

Teatro y danza

En Santiago de Compostela se presenta una campaña de danza en la calle en la Sala Galán. El 7 y 8 de junio, patrocinado por el Ayuntamiento de Santiago, se pondrán en marcha cinco coreografías que ocuparán espacios abiertos de Compostela. La Compañías son: "Prometeheus dance" de Boston, "Rosa Muñoz" y "Margarita Guergué" de Barcelona y "Mónica Valenciano" de Canarias.

Agenda

Cinco compañías 'En pé de pedra' levan a danza a Compostela

SANTIAGO

A.I.

A Sala Galán de Santiago de Compostela volveu apostar por sacar á rúa a danza contemporánea e organizou a segunda edición de *En pé de pedra*, que se celebrará en Compostela hoxe e mañá, cun total de seis coreografías.

O programa inclúe as actuacións de Rosa Muñoz, á unha e media, en Fonseca; Mónica Valenciano, ás 5, na praza de Abastos; Jerry Snell e Nadine Thouin, ás 7, no Toural; Prometheus Dance, ás nove e media, no Villar e Praterías, e Marguerite Guergué, ás dez e media, na praza da Inmaculada.

A coreografía *Shoot the Moon*, de Prometheus Dance, o día 8, ás doce e media, na Quintana compostelá, será o broche de ouro a *En pé de pedra*.

Segundo Ana Vallés, responsable da Sala Galán e directora de Matarile Teatro, "o programa pretende ser un encontro entre coreógrafos que non se coñecían e un punto de encontro de propostas e conceptos diferentes".

Os canadenses Nadine Thouin e Jerry Snell (ex Carbone 14) presentarán *War is over?*, unha obra creada en Compostela, utilizando a propia arquitectura como escenario e o amor despois da guerra como tema central da montaxe, cualificándoo de "teatro físico".

Diane Arvanites, coreógrafa do grupo Prometheus Dance, creou unha peza especial para estrear na rúa do Villar, mentres que para o peche volverá traer a Santiago a súa obra *Shoot the Moon*.

A coreógrafa canaria Mónica Valenciano, pola súa parte, define o seu traballo como "un garabato físico", mentres Rosa Muñoz, acompañada por un guitarrista, ofrecerá unha peza de marcado sabor do ser andaluz e Margarita Guergué presentará *La rosa sin porqué*.

POR CALLES Y PLAZAS

Un total de cinco coreógrafos deleitaron ayer a los compostelanos por las calles de la zona antigua de la ciudad con sus danzas y puestas en escena con motivo de la segunda edición de "En pé de pedra".

Este proyecto pretende acercar a todos los ciudadanos el teatro, fuera de las paredes cerradas de las salas donde se suelen representar este tipo de piezas. Durante el día de hoy también se vendrán desarrollando estas danzas en los mismos puntos que lo hicieron ayer. La nota que diferenciará el programa de ayer al de hoy es la pieza que interpretarán los

norteamericanos Prometheus Dance en la plaza de la Quintana, que se convertirá en el broche final de un fin de semana con teatro en las calles. Los santiagueses aplaudieron todas las representaciones que se realizaron durante el día de ayer de un total de cinco grupos venidos de diferentes lugares.

CULTURA

LAS ACTIVIDADES CONTINUARÁN DURANTE EL DÍA DE HOY

El «Casco Vello» disfrutó ayer con las danzas de cinco coreógrafos

■ El proyecto «En pé de pedra» fue acogido con expectación por todos los ciudadanos, que aplaudieron con entusiasmo las representaciones

El Ideal Gallego

Santiago

Camarón de la Isla resucitó con su música en la plaza de Fonseca ayer, con motivo del programa que se desarrolla durante este fin de semana en Compostela bajo el título de «En pé de pedra». Rosa Muñoz fue la encargada de dar vida a las Alegrías de este maestro del Cante Jondo, que se acercó por primera vez hasta tierras gallegas para presentar su espectáculo.

Acompañada de la guitarra de Rossy, los ciudadanos rodearon el escenario de la plaza de Fonseca para presenciar la coreografía de este grupo de teatro. Con la guitarra de fondo, Rosa Muñoz realizó una danza en la que manejó todo su cuerpo sin seguir los acordes de la música. Con movimientos lentos, para después recitar un texto de Xavi García. Tras éste, los compostelanos escucharon las letras del Camarón en la voz de esta actriz.

JORGE LEAL



La pieza «De lirios» resucitó en la plaza de Fonseca las Alegrías de Camarón de la Isla

teatro
galán
ARTE FUSIÓN



P. MACEIRA

Rosa Muñoz abrió la programación en Fonseca con su espectáculo «De lirios»

«En pé de pedra» convierte cinco espacios de la ciudad en escenarios

Fantasías en la calle

SANTIAGO. N.M.

Redacción

Nunca ha sido tan urbano el casco histórico de Compostela como estos días. Muchos pensaron que se rodaba una película, otros que se habían vuelto locos y algunos más que se equivocaron de espacio. Pero casi todos disfrutaron de lo lindo con la primera jornada de *En pé de pedra*, que trae a cinco coreógrafos y a sus compañías a distintos espacios abiertos de la ciudad.

Sobre la una y media de la tarde, la catalana Rosa Muñoz abrió la programación con su espectáculo *De lirios* en la praza de Fonseca, actuación que volverá repetir hoy a la misma hora. En este montaje se combina la expresión corporal con la música de Camarón, se bailan diálogos, se danza con un billete de cinco mil... Toda una compleja fantasía que no vale con que se la cuenten a uno, hay que verla, al igual que el *Pesogallo* de la canaria Mónica Valenciano, que escogió como espacio la praza de Abastos y que repetirá su actuación a las 17 horas.

Uno de los números más

concurridos fue el *War is over?* de Jerry Snell y Nadine Thouin. Esta pareja candiense, ex-miembros de Carbone 14, convirtió la praza do Toural en un asombroso escenario. Dos ancianos, ralentizados en gestos y actitudes, van completando una serie de acciones que se mezclan con la sorpresa del público, la vida habitual de Compostela a las siete de la tarde, el ciego que vende cupones en la esquina... Ella lava y tiende ropa quemada en la fuente del Toural, él sale al balcón de Bendaña con un viejo botiquín metálico y esparce incienso, ella barre las

flores de las ventanas de Bendaña, se pierden, se encuentran, todo a ritmos country que convierten al público en parte del capítulo. De repente, la pareja se encuentra, cambia la música, se suceden las luces de los focos y ambos bailan una trepidante danza que rompe todo el espacio lento y dominical que ellos mismos habían creado. Al final, se pierden en la rúa do Vilar y la gente se queda pasmada y sin saber si el número ha terminado, si sigue... Ahí está el interés de un espectáculo pensado para la calle que se repetirá a las 19 horas de hoy.

Mucho por ver

Otros dos espectáculos, a cargo de Prometheus Dance y Margarita Guergué, se pusieron en escena por la noche. Los bostonianos Prometheus Dance trajeron ayer a las nueve y media a Praterías el montaje *De profundis*, creado especialmente para *En pé de pedra*. Hoy, a la misma hora, repetirán. La compañía realizará una única representación a las doce y media de la noche de hoy, en A Quintana, de su *Shoot the moon*, creada con contribuciones del Consejo de la Cultura de Massachusetts y el Consejo de Artes y Humanidades de Boston. La barcelonesa Margarita Guergué ha escogido para este festival *La rosa sin porqué*, que ayer puso en escena en la praza da Inmaculada a las diez y media de la noche y que hoy volverá a repetir a la misma hora. *En pé de pedra* está organizado por la sala Galán, con el patrocinio del concello y la colaboración de la Universidad.

teatro
galán
ARTE FUSIÓN

El Ideal Gallego

SANTIAGO

VIERNES, 7 DE JUNIO DE 1996

CULTURA

LA SEGUNDA EDICIÓN DE «EN PÉ DE PEDRA» COMIENZA HOY

La danza moderna se adueña de las rúas y plazas de Compostela

EN PLENA CALLE

Comienza hoy "En pé de pedra", conjunto de propuestas teatrales en las rúas y plazas de la zona vieja

Compostelana. Sus promotore, la sala Galán, aducen el objetivo principal de esta actividad cultural: "Sacar la danza contemporánea a la calle". En el proyecto, que no pasará desapercibido hoy y mañana para los santigueses, confluyen cinco compañías: las españolas, Rosa Muñoz, Mónica Valenciano y Margarita Guergué; y las foráneas Prometheus Dance y Snell & Thouin. El espectáculo está asegurado.

■ El proyecto cultural está integrado por las compañías de Snell & Thouin, Prometheus Dance, Mónica Valenciano, Rosa Muñoz y Margarita Guergué

Quique Chuvico

Santiago

Con el claro objetivo de sacar la danza contemporánea a la calle presentaron ayer en la sala Galán el espectáculo "En pé de pedra" los integrantes de tres de las cinco compañías participantes.

Esta es la segunda edición de un proyecto cultural que nació de forma natural, como pusieron de relieve los miembros del local alternativo, organizadores del evento.

El maridaje cultural es otro de los ejes de los espectáculos que hoy y mañana se verán por las rúas y rincones de Compostela. Participan los foráneos Prometheus Dance, de Estados Unidos; los canadienses Jerry Snell y Nadine Thouin y las artistas españolas Rosa Muñoz, Mónica Valenciano y Margarita Guergué.

Cada uno de los colectivos actuará en una zona de la ciudad determinada, siempre en la zona antigua, para las cuales han creado coreografías y montajes específicos, por lo que muchas de las composiciones serán estrenadas en Compostela.

Interacción con el público

La perplejidad y las distintas reacciones del público es una de las virtualidades buscadas por los distintos coreógrafos, para algunos de ellos, como es el caso de los estadounidenses Prometheus Dance, será la primera experiencia de estas características, quienes subrayan los momentos mágicos que se pue-

den dar con esta relación directa. Además estas reacciones de los paseantes motivarán nuevas respuestas por parte de las compañías.

Las plazas de Fonseca, Toural, Abastos e Inmaculada son algunos de los marcos elegidos para los distintos montajes. Jerry Snell y Nadine Thouin explicaron que su propuesta, War is over?, es una reflexión sobre el amor y la guerra de dos personas que se van haciendo mayores.

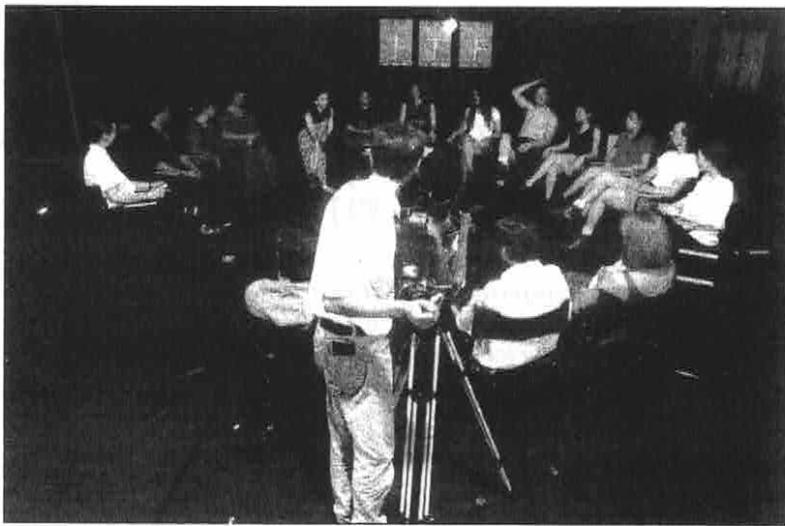
"De profundis" será representado por Prometheus Dance, cuya coreografía es de Diane Arvanites. Que nadie se sorprenda cuando vean a ocho hombres y mujeres de aspecto anglosajón en procesión hacia la cate-

dral. Además este grupo llevará a cabo otro montaje, "Shoot the moon", reflexión acerca de la muerte.

Por su parte, la artista canaria Mónica Valenciano presentará "Pesogallo" en la plaza de Abastos, que supone un montaje de música y danza.

Las dos ausentes en la rueda de prensa, Margarita Guergué y Rosa Muñoz, estarán en las plazas de la Inmaculada y Fonseca, respectivamente, representando "La rosa sin porque" y "De lirios".

En esta edición de "En pé de pedra" han colaborado el Ayuntamiento de Santiago y la Universidad de Santiago.



Diversos integrantes de las compañías que participan en la segunda edición de «En pé de pedra»

teatro
galán
ARTE FUSIÓN

BABELIA, 8 de junio de 1996

ESCENARIOS



MARGARITA GUERGÚE
La danza de la rosa

La singular artista catalana del baile contemporáneo Margarita Guergué actúa hoy en la plaza da Inmaculada de Santiago de Compostela dentro de un proyecto de danza urbana con *La rosa sin por qué*, un trabajo que fue ya estrenado en Caracas en 1992.